ZAKŁAD INTROLIGATORSKI
A. CISZEWSKIEGO, Senatorska №: 19.

653

M. 93 Mon. 24 P. 146

R 653 61

Towarzystwo Muzyczne w Krakowie

61.

Opera

„Beata"

w jednym akcie

(Słowa Jana Chęcińskiego)

Muzyka

St. Moniuszki

Przedstawiona pierwszy raz na scenie warszawskiej 2 Lutego 1872 roku

Kr. L 122 (str. 244)

Part. fortepianowy

Egzemplarz przyjęty do druku.

pod Hasłą Elsnic

1-

8 45

M 93 Mus. 24 P. 146

R 653
61

Towarzystwo Muzyczne
w Krakowie

61.

Opera

„Biata"

w jednym akcie

(Słowa Jana Chęcińskiego)

Muzyka

St. Moniuszki

Przedstawiona pierwszy raz
na Scenie Warszawskiej
2 Lutego 1872 roku.

Kr. L 188 (str. 244)

Part. fortepianowa

Egzemplarz przygotowany do druku.

przez Helenę Elsnic

2 45

N.o 1 Preludio

Andantino

Piano

pppp

Viol. I.

Fag:

Cl.

cresc:

Ob:

Cor:

A

inf

Di — mi — nu — en — do

B

f

tutti

sfp

sfp

Ob.

Di — — —

sfp

sfp

sfp ores - - cen - do

D

sf

E

ff

Vi

Cor.

Cor.

Fag.

N.º 1 Moderato

Fag.

Cor.

Dimin.do

3

Picc:

p

dolce

Cl.

C.B.

Ob: 1o

Di - - mi - - nu - - - en -

f: Kortyna :| - do

A

Cor:

Chór

Sop: I.

Sop: II.

Alto

Cl.

Picc.

Już

Już

Już

słońce o-pro-mienia roziew-chotki śnieżnych gór, po-ranne roznosi

Trg:

pie-nia ra- dośny pta-szęt Chór

Brzmią

dzwonki błędnej trzo- dy-ss-ród prze-pa-ści-stych dróg, i z ech-em skła-ca-

B

ioo- dy gó- ralskiej dzwoneczky róg.

Ob.

Niech nie-

ranek roz-sypuje złocista zbierze plonitu Pió- ra Bóg li-to-

C

przedpróg przyjaźni

dia – ty od ptaszat sfruwimy tiej — sa tych wian Kach ser – ca

Rwiaty ob- gadnie serce jej sa tych wian – kach ser – ca kwia –

jej sa tych – wian – kach o gadnie

– ty ser – ce jej od – ga – dnie tak! — od – ga –

ser – ce jej od – ga – dnie tak od – ga –

lento

tempo I^mo

– dnie ser – ce jej.

D

Dorota

A to co? Dziewczęta wyglądacie tam jak od wystrojone

Vl.

Viol.

stroiętą, po cóż tu i tak tak czas.

Przy- ja- ciół- ka

na - sza mi- ła co do zdrowia po- rów- ci- ła Dziś u -

Dorota E

Więc jej przeminszanować chcecie.

ka- że się wśród nas.

i przy

Vl.

Dor:

Dajcież

i wy-ściskać i-le sił!

stracić dzionek szczęście!

buzi o pieszczotki, za ten zamiar czysty, słodki, bo i

El:

Fag.

Cor:

Dorota

mój po-dobny był!

Zgata

Tak i mój podobny był!

Urszula

Tak i

F

D: (u:s:) Ha, ha, ha, ha, te głupie

S: (u:s:)

U. mój podobny był! f:u:s: te głupie

Ob:

Viol:

D.

Bass

A.

Pole

U.

dal Kiszczu- szają się ćo tez ze im ry- waalki nie

dal- ko rozsz- szal ją się że

D.

porwał z drogi bies. Bo- a- ta najpiękniejsza, jak

A.

bies

U.

bies

Ch.

Cud o Kanto- nie bym, typhe gasek rantesc zmniej- szał ko-

D.

A.

U.

G

Jak!

Jak!

D: ...ronił posta rze - ją się

S: Bez mężczyzn słońca jakby roślin.

U: i moja

D: i mojej pieczonie na zdroiole pożrzebuję mnie więc zdroie

S: zmamieją z rosystka pięć

U: schnie.

H

Un poco più lento

D: lecz ospa to jest.

U: mnie potrzeb-ny więc. —

Ob. Cl. Un poco più lento

D: ni - ca co czasem trochę Dniach naju - no - czciosze

S:

Fag:

C.B.

D:
S:
U:

acel — — — le —

p pp

le - cz przy - stwo i że aż strach? Więc mo - że i Be -

p pp

acel — — — le —

f

— — ran — — — — — do — — —

D:

a - ty ślęśnieści zmiotła ślad i raz ustaną

S:

ran do

U:

ran do

rallentando Tempo 1mo

D:

krzyki, że rozwoj nie ma świat!

S:

U:

na 4 rallent.

mf Tempo 1mo

tutti

Dor:
Sg:
Ur:

Cyt ospa to psot ni - ca co czasem psikle

Chor

Gdy się u - ba - że zcha - ty rospół z ucia zbie rze

D.
S.
A.

Dziach, ilekroć dziach raju rozkoszych dziewcząt lica przystroi, że aż

plon ta która Bóg li - to - śny zmier -

Chór

D.
S.
A.

strach, że aż strach, że aż strach Alkę może i Po - a - ty piękności zniknie

tchnych wyrwał z pon. Gdy się u - ża -

Chór

Gdy się u -

D.
S.
A.

sład i raz u - śta - ną drżyki, że jej ró -

że zota - ty ba - li zlej za - pa -

Chór

Każe, ronot o ba - li zlej za -

D.
S.
A.

lento

- sonej niema dwiat jej ró - sonej nie - ma

- mni tak! za - po - mni son - ce

po - mni ronot, za - -

lento.

36

Dz. Ul.

Chór

świat!

jej

La fonmi serca jej

Volsej

Ha, ha, nieturbujcie się proszę sąsiadeczki
skaradna osoba nie oszpeciła
waszego kwiatka! —

Hans.

Ach co! głupi Hans nie taki
głupi, choć go głupcy głupim
nazywają. —

poco:

{Berta, Dorota, Agata, Urszula
Maurycy, Hans, Chór. —

№ 9.

Allegretto

Piano

f Cl. na 2.

Quart.

Maurycy

Dziękuję wam dobre moje są-

M.

siadki! Dziękuję wam ści-nnie-nu dziecka com za stra-co-ne

M: miał! Be- a - to. śpiesz Be- a - to! Sam przystroje - my

Sag:

so Kwiatki. I zoro - zoie i pszy - jdźn na po - zorót Bóg ci

dał Pójdź dro - gie dziecię!

Cl.

Cello

41

Beata

(n: a:) Dizy

Ob:

B: serce ... za o - czach cie - mno....

Viola

Cor:

B: mniej od — ich/zioro - ku grób mnie za -

ff Dimin:

B: Anioł - żal sam — Ożyć o - re

el.

B: sie - dzą że witając ze mną wszystkie szczęścia lub

mnie

B: śmierci z ich ust u - słysz - sze mam. (Chór)

33

A

Sopr. I. Sopr. II. Alt. (Chór) Boże! jużeś sta - ła nad grobem zgrozą nie - lat

lock

z u - śmiechem wracasz na ten świat, z od

wra - casz niebu chwa - ła z u

Vc.

znać — od cierpień Cię Boża nie odszedł anioł stróż, bo cier — pień twego

dolej

zmorowi piękna, ho — ża tyś zmorowi piękna, ho — ża jak jesteś jesteś

naj-cudniej-sza róż, jak najcud-niejsza, najcud-

Allegro

Beata

(ni.s.) Słowi czyliż się zioła słonie prochlebstwo zwolne

Cry może się wich słowach obtu-da taka

niej - sza róż!

Allegro

Quart.

Beata

Chór

Bóg. Więc piękność mam i zdrowie, czego jeszcze mogę

B.

żyć! czego jeszcze mogę żyć – szczęścia – tego mogę być! Ach! ma-

Ach!

Tyś

Chór

Viol.I

Beata

Chór

pię – kność mam zdro – wie! czego

znowu piękna ho – żal, tyś znowu piękna ho – ża jak

znowu piękna ho – ża tak jak

mam znowu żyć, mam znowu żyć och ja – szczęś –

najcudniejsza z nóż, tyś znowu pię – kna, i ho – ża

lento l'istesso tempo

Bs.

Chór

li – wą no – gę być!

jak – najcudniej – sza zroz.

lento

Dorota (:do Beaty:)

Zroz piękna jak a – nio – łek, zroz sroczka buzia

Agata

Urszula

pizz.

D: (:ciszej:) (:nieco głośniej:)

troch. Tu tylko zostać do – tek.

A: (:ciszej:)

i tutaj dot – kli troch

U:

H. Ob. Cl.

Quart

Sąg:

D: (:głośniej:)

tu na crole szrama

A: (:nieco głośniej:)

i tutaj blisko brosi

U:

na środce taka

D: sama

S: z utajoną radością!

S: i tu na moście trzy —

U: dobce

U: i trochę pogru —

Cor: dobce

D: Nic więcej moja

G:

U: bia - ła piec gładka tkwiących lic. Nic

D: ma - ła, nic więcej moja ma - ła, nic więcej, nic a

S:

U:

L'istesso tempo

Beata

Beata! z boleścią :!

(n.s.) Ah to jest prawdy sto —

57

D: nic, nic a nic, nic a nic!

A:

57

U:

Ol.

L'istesso tempo

Quart:

Beata

Wo! Mas wszystko, wszystko zabrać mi i

Cl.

Fag.

B.

ad lib.

robią cacanie gro- bo- wą porysz- ko- mojej złote

colla parte

B.

attempo [: do Maurycego :]

sny. Mój Dro- gi! oj- cze! rado- wać się mo- żecie! Maur- po wojnie

Maurycy

ro- ca do wodzinych stron, lecz już go nie zaślubię! O dro- zie

Ob.

53

Maurycy

Beata

dzieję! Bo jestem u- boga... biedniejszą nik ont. To głos roz-

fp

fp

B

sąd kie.

Nie zmusza my tioj woli. Lecz walczyć

M.
zbié - ją nam sta - wmy, już brakuie sił. Zamożny

Ob:
Fag:

M.
Hanysoyroat by nas z nie- dalu i o tiuj los, ta o tiuj

M.
los już bydspo- koj - ny byt, spokoj ny

Cl:
Fag:
Cor:

Allegro 44

Chór
byt!
Sop. I.
Pa- trzcie.
pa- trzcie! Hanysotę stronę
Sop. II.
Pa- trzcie! pa- trzcie!
Alto
Pa- trzcie!

Allegro
V.V.
Viola
Cor.

Chór
spieszy Pa- trzcie jak roystroił się, roystroił
Hanysotę stronę spieszy. Pa- trzcie jak roystroił
pa- trzcie Hanysotę stronę spieszy. Jak roystroił

Maur. *piu lento* *oblib.*

Spojrzyj dziecię! spojrzystę stronę. Hanschce szykać storoo

się!

Chór

ff *sfp* *colla parte*

Allegro 52

Maur. *tioc!*

Tenor I.

Tenorii.

Bass.

Chór

Allegro

ff

Hans.

Hej, hioia te cztie wasrych gór, spojrz przed sobą chłopcowo

Chór

f *porz*

Hans

rozer, co o niego dziewcząt kwocie, mamy papy, babki,

Chór

Hans

ciocie wiodą ciągły spór. Lecz on

Wiodą ciągły spór!

Chór!

Fr:

Sō Cor:

Hans

f: żywiołowo: f: figlarnie:

o nie a- nie dba... bo na oczkach inną ma, a ta

Chór

Cl:

Fag:

sf sf

Hans

ad lib:

a Tempo 1mo

in- nej, da- je słowo nie za- mienie się z kró- lową gdy mu

calda fronte

a tempo 1mo

C

Hans

ra - dzę da!

Gdy mu ra - dzę da!

Otto

ff

Hans

Hans

Słuchaj dziecisko, jakem zdrowo, a bodzisz zacność panien

f

Hans

sadzo, patrz jam ze mne otłopał sliczny rosły, mandra konie, ozdery

Hans

o stry. Dom i Dziesięć Krolo. O — to

Chór

Dom i Dziesięć Krolo.

Hans

szczęście u trzech stołp, niw u cietrzie stołp za czub, bo je-

piu lento

Hans

Tempo 1mo

że- li dziś nie-zmięknieszjutro prawo zża- tuj pęknieszSt roicz

Chór

a Tempo 1mo

Hans

bierzmy ślub!

Chór

Bierzcie, bierzcie ślub!

Cor:

ff Tutti

fff

Tr:

Allegro moderato

Maurycy / do Beaty: /

Cór: &

Fag I.

C B:

Maur:

je-dna tyl-ko stoi-ce, Twój błoga starość

Fag: 2.

sf

54 Hans

nam. Oniech ustysze sto- roecz- ko z two- ich ust, stoi-eczko! sto-

Hans

ne - ska z two - ich ust!

H. Fag:

Cor:

Ob:

Beata

57

Zga - dam się.

Hans ustlib:

S. co. mówiłem

Sopr: 1. 2:

Takto. jakto.

Alto

Ten: 1. 2.

Bass

Chór

Cor 3.

sf

ff

Tr:

Quart: p colla parte

Hans

rallent.

sami: idzie zamnie. Dali-bóg! prześliczną ma gust. prześliczny ma

Molto Allegro

Hans

gust! Że nadobne przyja-cie-le po-

Cor: sf

Fl. Fimp:

Hans

Dzielcie ze mną wraz. La Kiłka Dniuco-se-le za-

sf

Hans

Sop:

Alt

Ten:

Bass

praszam wszystkich, wszystkich was!

Ten:

Wasz uśmiech przyja-cie-le ra-

Bass:

sf sfo

Sop:

Alt

Ten.

Bass

Luje także nas za Kiłka dni wo-se-le po-za-

sf sfo

(między sobą)

Ja - do - ści tu nie soie - le, patrz

Arie

dziecko-rozpacz *a roamy* *roraz.*
- pra - sza wszystkich *wszystkich* *nas.*

sf. *sf*

martwa ~~gdyby~~ *głaz po - dobno to soe - se - le nie*
tak jak

Chór

Oj to soe - se - le nie

D

Beata

Dorota

Patrzcie! stoi jakby
tak jak

Agata

Ursula

Patrzcie sto —

Hans

Ję ra - - dość przyja - cie - le po -

Maurycy

Ję radość przyja - cie —

Sop.

soioe - se - le nas. *Ra - dości tu nie*

Chór

Alt.

Patrz sto -

Ten.

Ja ra - dość przyja - cie - le ra -

Bs.

Wasz uśmiech przyja - cie —

B. Bo- le- ści

D. głaz to- ro- se- le nie rozwesceli

Sy.

Ul. — i jakby głaz to- ro- roz-

Hani. Dzielać zrazu i raz za pa- re Dni ro- se- le, za

Mani. — le dzieła roraz za kilka Dni ro- se- le

ro- ie- le, po- dó- bno to ro- se- le nie

Chór — i jakby głaz. Po- dobno to ro- se- le nie

Tak jak

duje takie nas! Za pa- re Dni ro- se- le po-

— le radzje i nas. Za kilka Dni ro- se —

B. zbyt wiele. Na — ich li - cach to — ro-

D. nas — Po- do- bno to — ro-

Sy. nas

Ul. — roweseli nas. Po- do- bno to — ro-

Hani. prawzamiast wszystkich nas. Za kilka Dni rozweselł a roje drodzy

Mani. zaprawszany roas. Za kil- ka Dni ro-

rozweseli nas po do- bno to — ro-

ros —

Chór dzielémi razami roraz. Za kil- ka Dni — ro-

B: se - le po - trwa nie

D: se - le nie rozwe - se

S:

A: se - le nie roz- woe- se - li nas nie rozwe-

H: przyjaciele wszystkich nas, wszystkich za- praszam

M: se - le zna - mi po- dzielcie zna- mi po-

se - le nie rozwe- se - li nas, nie rozwe-

Chór

se - le

se- le zna - my podzielę- my wowaz, znamy

B: długi czas.

D: li nas. patrzcie stoi jakby

S:

A: se - li nas. patrzcie sto -

H: wszystkich nas. Że ra - dość przyja- cie - le po

M: dziel - cie wowaz Że radość przyja- cie -

se - li nas. Ra- dości tu nie

Chór

Patrz sto -

zna- mi wowaz Ja ra- - dość przyja- cie - le ra -

le- my wowaz. Dla uśmiechu przyja- cie

B: Bo - te - ści

D: głaz to we se te nie wzwe-selił

A:

U: – i jakby głaz to we- se- te nie- wzwe-

H: tch jak
działać z nami wraz, za pra - we dni we- se- le za-

M: – le działoie wraz za Kilka dni we- se- le

wsie – le, po do – bno to we- se- le nie –

Chór – i jakby głaz. Po- do- bno to we- se – le nie –
tak jak
duje także nas. Za pra – we dni we- se- le po –

– le wdaje i nas. Za Kilka dni we- se-

B: zbyt wiele. Na ich li - wach to we-

D: nas. Po- do – bno to we-

A:

U: – we se- li nas, po- do- bno to we –

H: praszam wszystkich pras. Za Kilka Dni weselel, a wsze wiedzy

M: zapra-szamy was. Za Kil- ka dni – we –

wzwe- se- li nas. Po- do – bno to we –

Chór działem z wami wraz. Za Kil- ka dni we –

– le podzielend wraz. Za –

B: se - le po - trwa nie

D: se - le nie rozwe - se —

S: —

A: se - le nie rozwe - se - li nas nie rozwe -

H: przyjaciele wszystkich nas wszystkich za - prawam

M: se - le zna - mi po - dzielić, zna - mi po -

T: se - le nie rozwe - se - li nas, nie rozwe -

Chór se - le

se - le zna - mi podzielé - my wraz, znami

B: — sługi cas. Bo - le - ści na - zbyt wie - le

D: — li nas. Ra - do - ści tu nie wie - le

S: — li nas. Ra -

A: se - li nas. Ra -

H: wszystkich nas Tak wszystkich przyja - ciele

M: dziel - cie wraz. Tak

T: se - li nas. Ra - do - ści tu nie wiele

Chór se - li nas.

znami wraz. La kilka dni we - sele

te - my wraz. La —

Più mosso

S: mnie za- mienia rozi- mny mantoy glaz.

D: oj po- dobno to roz- se- le ich

Sk: oj —

U: oj —

H: proszę proszę na roz- sele was.

M: proszę —

oj po- dobno to roz- se- le, tak! —

ich nie

Chór

nasza radość przyja- cie- le po- dzie-

nasza

zioa —

goa

S: —

D: nie rozweseli nas —

Sk: nie

U: nie

H: Za- praszamy wszystkich nas —

M: proszemy wszyscy nas —

nie rozweseli nas —

Chór

roz weseli nas —

tęmy zwami podzielemy wraz. —

— mi po — dzielemy wraz. —

goa

B.

D.

S.

U.

105

H.

130

M.

Chór

1. Wolsej!

Słuchaj Beato mam z tobą
pomówić o tej panience
nieznośnej, Przewiezmy
ją domu, jeszcze stąd na
nie trzeba się przeziębić.—

2. Dorota

Ch! zakute mózgownice!
a toż moja gramista
jaśniejsza matowiejszej od
jeas rozumu! Zrecznyjscie
Wyraźnie! ... Słuchajcież:

3 Piosnka i Terzetino

Dorota Allegretto

f

p

Dorota

To to - skanskiejym, dzie - sexy - na woię — da jak bez

ro - sy Rosiewie! Lecz ogrosioie - cie się za - czy -

Fl.

Cl.

Fag:

Tor. rit.

– na to i konicy się na świecie, ka-nicky się na

na 4

Pta. riten.

Tag. 2.

Dor. rit. a tempo A

– zza po-cie-sza-ła się do-bro-rem.

a tempo

rit.

D. scherz.

On też leczył ją o-gnisku

fp

Dor. tempo

świecie. Atuż o-tarła oczki pta – ska, a dacho-ro-bie

D. rallent.

był przy chorej no-cą, dniem.

Dor.

sercem całem gdy nie było przy niej Ma –

á 4

Dorota

Rozu- mie- cie? I ty rozesz-

do Urszuly:

Agata

Przeczy-roi- sicie.

Urszula

Wy- raznie roiem!

Dor:

Co to znaczy roiem, roiem roiem — co znaczy roiem, roiem,

Ag:

Co

Ur:

Co

D:

roiem.

A:

U:

Dorota

Doktor biedak, a- le panek, nie — o — ze- mi

D:

się zroie śniaczka i choć szukał tu bo-da-

Do: — rek, rzuca ciebie niebo- raczko rzuca niebo-

riten:

D: a tempo raczko. Ty się głupi Hans nazda — rza, dziecko ptacze

D: rogata nieba, leci zło- na- dy Konsylia-

Dor: — rza sołastnie głupca było trzeba!

rit. a tempo

D: Więc się biorą za = ma- szyście.

scherz.

D: Tatrza sprzaca zgłupim tłem

rallent.

Dorota

Rozu - mie - cie.

/ do Urszuli:/

I ty wiesz.

Agata

Rzeczy roz - ście.

/Urszula/

Aby - waz - nie wiem.

Do:

Łatwa sprawa z głupim tbem — z głupiego Hansa

Ag:

Ur:

fo

ffo

D:

Ibem —

To mi - ludzina aroan -

A:

U:

fo

Ur:

Gu:

Tr:

D:

tarka! mamy kłę - beń po łej ni - ci: Hans na

A:

U:

D: bu-ty istna skórka, nie zga-duje co się

S:

U:

D: święci. Biedny Antopiec! biedny

S:

U: Cor. ff ff ffo ff

D: Kotek! ot-le cicho! ci-cho! cicho nieprzy-

S: pp

U: pp pp

D: trzeba ro-bić płotek. Ci-cho. ci-cho! ci-cho

S: ppppp /: szeptać :/

U: ppppp /: szeptać :/ pppppp /: szeptać :/ ff

(śpiewając:)

D: ci-cho! Już się zbudził sa-ma Fatr!

(śpiewając:)

Sł: licho!

(śpiewając:)

U: licho!

Wtedy i my po-su- woiście

rall.

D: złe mo- że- my nazwać złem

rall:

U:

rall:

Sł: Złe mo-że-my

Złe

Użyjmy razem wojem. Złe

D: cio. i ty wojsz.

Sł: Rzecz wois- cie!

D: narzec' ztem, — no-żony na-zwać ztem!

S:

U:

ff

130

pod:

Hans.

1.

Coto nazywacyc: Ładicny Hans,
K: marzaj Hans dzielnoi Hans.
Panie Doktorze! słyszales, co
te baby powiedziały —

Polsej

Prawda prawdziwie...
aj gdyby tak i perspektor
wyszedł, zajrzyjmy ztamtej
strony do okien. pokojowi:/

No 4.

5ta Pieśń.

Andantino

Pizzicato

na 6

Vc:

Cb:

Ped:

Recita

Kwiatku na

B:

dos-ny, ko-chanku wios-ny, boska ox-ro-ba gwiazd i

B. Błoń. cóż Ja cię budzi uśmiechy tu-dziś? Uraz tłoszj

B. barwoj, roztoszna-roon. Lecz gdy cię burza ropy-te za-

B. rurza, gdy rozher głorotkę pochylił twoą, gdy grady

B. za-tną ko-ro-nę świetną, kłoż się do cie-bie u-

Sag. 1.

B. A

śmie-chnie! Kto? roztoczchsiotr i

A. Ft.

Sag. 2.

B. bra-cił cudnym be-skie-cie, jużty bró-lowoxć nie-bę-dzieox

Qui:

nie. Już cię dziś roz-ciekawiona rople-ciej, dwoję Kochan-

ko - wi po - do - bao się

Un poco più mosso

Już cię ze drże- nie

Fag:

ję bliej pa - ster - ce mło - dzian nie złoży ro - mie -

lo - ściu dań już jej nie po - roznisz

jak mu bi - ło ser - ce gdy z nad przepa - ści

Fag.

zry - wał cię Stań — już cię ze dróżniom

rit.

na - len -

piękniej swej pa - sterce młodzian nie zło - ży

- tan - - - do. piu lento. Tempo 1°

rosnej mito - ści Stań.

już jej nie porwiesz jak bi - to serce

gdy — zrywał cię Stań!

kwiatku. Gdy kwiatek pękną coś przyniosł

V. S.

Bs.

nie- ba gromowydart to — Ach tak i to- ba biedna dzie-

wcky- no gdy los u- ro- dą od- bie- rze

Una poca piu mosso

Swą. Rozlatku mój! Rozlatku

Bs.

lzy krwa- we pły- ną coś porzy- niast z nieba

più lento

grom- owy- dart to. gromowydart to.

Ach tak i to- ba bie- dna dzie-

B.

czy - no gdy los za-bierze na - gle u -

ancora piu mosso

no do trug. Potk tak i zto - ba

Cor:

bie- dna dziecczy - na gdy los za- bie - rze u -

sf sf sf

B.

no - do trug.

fp

Moderato

Piano

Masz! za scena!

To on, to on, Bo-że mój, serce nie mogło by się po-

mylić. To on, to on, on tu po-woraca, o niechżda-

- leka po-patrzę na niego, niechżłożę mu o- statnie pożegna-

106

nie!

a tempo Mod^to

attacca.

N°5 Recit: i Pieśń

Lento

ad-lib:

Clar:

All^o moderato accel- - - le- - -

A°V:1.

Sop: cres- - - cen- - -

più lento

Max.

accelerando

Ju denek jej a tu na levo drugi te dvo-gie

Krecite

mej cel za nad to dobre znam, bym po-trseboval

f

bratrynh tuzyh o-cano u- slugi. Po-daj mi

Max

re- ke. Ja ne mogę zostać sam.

f Cor: Cl.

Fg:

Ob: Fl:

accel- le- ran- do

cres- cen- do

Piu lento

ff

Mod: assai.

Marx

Poszedł gorad robić strony po roz- krwawat ro świat

Długo tęsknił od da- lo- ny od swojej gór i chat.

M:

Wziął na drogi kij sę chaty i ko-chanki wzeowązke

Fag:

był u- bogi, lecz bogaty, bo smutością cieszył się,

bo tęsknoty ciężką raną mógł u- ko- ić swietnym winem

Kom, że serce u - ko - chane prze - zo - stanie roienne

Cor.

mu, koh. roienne mu, ze - sta - nie roienne

sta - nie roia - nie mu

Cor 3.

mu!

Sempre

accel - - le - - ran -

- - - cen - -

- - - da

Molto assai

Max

Bit się gorzt toż mu dwoła.

Halorgi za to

M. Ge-stat Ruta z sobą — Ruta życia nieza-brata

Stracił z oboju rozrok. Stracił widok nieba, ziemi,

widok swoich ojczystych gór, i uśmiechów między swoimi,

M. i Heliseccyi jęczących chór. Leon bolesną leseźmianę

bo- wiem Bóg nagrodzi tu, jeśli serce u- bo- gane

pozostało wiernemu, gdy ser- ce

M. to zo- sta- to cierne mu, zo- sta- to

mu!

1. Hans

Na tem nie stracisz, ale szkoda że nie zobaczysz mojego weselia. —

2. Masc/ Żenisz się . . .

3. Hans. Dzisiaj ułaskawiła/przyrzekła mi swoją rękę! —

N° 6 Tercet

Beata

Masc

Hans

Masc.

To niepo-

sobie! jam słyszał źle

słyszałem

Hans: z politowaniem:/

Więc tyś ślepy i głu- chy

łzy

fp

Fl.

Beata

B.

M.

H.

O — na mię serce od- dy- cha swe.

sotto voce

Fath! sotto voce

sotto voce

sf

A

B.

M.

H.

Boga na wie- czny czas.

Mare!

Be-a- ta!

fp

sf

B.

M.

H.

(v. s.)

Sj. oczekujcie, wiwat ja

B.

M.

H.

was od sie- bie se- sa- cze

p. cicho Fr. Mare:

sf Cor: Tr:

B:
M:
H: (p. do Beaty) (p. głosuje)
potwór. Ślepy jak Krot. Aby niedbał siebie! oy nie dla

(niedowierzając)
B: Wieża tyż na
M:
H: siebie to jasna rzecz. to ja- sna rzecz!
Ob: H:
Cl:
Fg:

B: prawdy nie roi- dziś mnie.
M:
H: (p. niedosłyszalnie)
przeciwnym: ślepy, głuchy

B: Nie rozróżnisz. Ach co za szczę-
M: Wan
pie
H: ścia! to głucho nie- my.

B.

M.

H.

saie.

pozdarzam: ślepy, głuchy też. To głuchonie-

Chr:

B

B.

M.

H.

Ty rozrok straci-łeś! to boleść! to radość!

Wiem.

my.

O - na się

B.

M.

H.

Za-stanowmij duszy, choćsoo - czuch

ciszy żeś tu został pniem.

B.

M.

H.

mrok.

O - na się

cie - szy żeś u-tra-cił

B. Ani nie-wi-dzi-

M. Sam nie-wi-dzi-my Be-

K. wzrok? czemu żrzona jakaś trwogą, żrzona trwoga chwyta

Cl2.

B. my to ta- stąd

M. a- to dro-gą ranej du-szy

K. mię i czemu żrzona jakaś trwogą, żrzona trwoga chwyta

B. Bo-gą co mej bo-le-ści mego

M. ja- sno choć roz-czach

K. niniej. Kto tu wię cej wart, czy ja czy ten

B. za- tu w- bie- ra

M. mrok tak ranej duszy ta- go- dzi ja- mą choć roz-czach

K. Kto z nas tu wię cej wart, czy ja, czy ten

D

piu lento

B.

M.

K.

rac.

rac.

Kloc.

/: zatrwożona :/

Co.

Obidżę cię rozdrzę... mych uczuć rozrodzicielu

/: zatrwożony :/

Co.

Ob.

3 Celli

Fag.

B.

M.

K.

zacierają panienę - cią słodziciel marzeń snem zaosze tak cudna, pro -

B.

Co.

/: podnosi oczy ku Niebu :/

M.

nienną u - ro - kiem jak te niebiosa rozpo - mnienione drżę rzęsą

K.

Co.

Ob.

Cl.

Fag.

B:
M: Tęs-mej przyszłości błogim zapro-kiem, ro-mnej ciem-no-ści
H:

B:
M: jasnym szczęścia dniem tęs-mej przyszłości błę-gim zapro-kiem
H:

E

B: dolce
Jam-raje-go ciem-no-ście
M: dolce
ro-mnej ciem-no-ści jasnym szczęścia dniem tęs-ro-mnej ciem-no-ście
H: dolce
Co bo-ga jej pię-kno?

sf
Cl. dolce

B:
jasnym szczęścia dniem. tak!
M:
jasnym szczęścia dniem tęs-ro-mej ciem-no-ście
H:
jam zapo-jesli ciem jam

Fag:

Г

B. ja - snym szczęściu Dniom. Niech tobie pamięć moc

M. ja - snym Dniem.

H. czas je - śli zniem.

Cl.

B. zarosze zosta - nę taką jakiż za - tem) proże - gnałeś mnie.

M.

H.

Fag:

B. czas co sprowadza po - stać ci odmianę twoje - go serca nie

M.

H.

B. zda ta zmienić nic! noracą o no ró-cą dwoile ukło - dza - nie

M.

H.

B: ro-ztkwych nam nie-bo uśmiecha-to się ro-ze-cą o ro-ó-cą

M:

K:

B: cha-ile ukó-cha-ne ro-ztkwych nam nie-bo uśmiecha-to się! te

M: te

K: (11:8:) cj

Dolce

B: cha-ile gdy nie-bo nam uśmie-cha-to się —

Dolce

M: cha-ile

Dolce

K: trze-ba ra-dzić bo tu będzie zle —

Dolce

Allegro

B: nam uśmiechato się!

M: cha-ile gdy niebo nam śmia- to się. Więc tymnie-to —

K: bo tu będzie zle!

Allegro

B: Frygio - rzało strzała mą mi - łość

M: Straszna.

H:

Un poco più lento

B: zdrajca!

M:

H: Co? co? co? aha! o- zumiem. Fy jak siostra

f

A° Un poco più lento

B:

M:

H: (do Beaty:) bra- ta, ty jak brat siostrę możesz kochać, możesz

Fg:

Tempo 1° Allegro

B:

M: Więc tym nie ko - drasz, moją jest Be -

H: kochać możesz kochać go!

Cor:

Allegro

B.

M.

a - ta!

K.

[do Masia:]

Stu! — ro - zumiem ty jak siostra

B.

Ko - cham cię, ko - cham, bo jest Bo -

M.

[do Beaty - spostrzega się i przerywa:]

K.

brata, ty jak brat...

B.

a - ta!

M.

[do Berty:]

K.

ty - jak siostra brata można kochać

B.

Stu rozerne ser - ce

M.

Ty ko - chasz! powtórz sto - ro

K.

ga ój trzeba radzić! trzeba radzić, bo tu będzie bandro

B. to. Ach rozerwne ser - ce

M. to. Ty ko- chasz! przeżyć słowo

H. żle. oj trzeba radzić, trzeba radzić, bo tu będzie bardzo

B. to. Tak! ko- cham! Ko- cham twoją jest Be-

M. to. Więc ma- ją jest Be- a -

H. (f. de Beatg:) żle. Tak sio- stra swego bra -

B. a - ta rozerwne ser- ce

M. ta! przeżarzaj słowo to, Twoje słowo

H. ta jak swoją siostrę brat, możesz kochać

f.

B. to. Na wieki twojem serce to!

M. to, najkrócej mi sło- wo to!

H. ją ty możesz, możesz kochać go!

f. ff

Hans/ Powiem jedno słowo, a Beata musi pójść za mnie,
Max nieroztropny. —

Wszyscy:/ Max nieroztropny!

Max:/ Idź na pioruna.

Hans:/ Tak jest kula armatnia wyrwała mu oba oczy,
ale sam sobie winien, po co w ojczyźnie będąc
na wojnie Turków tam, gdzie strzelają! —

N.º 7 Septet

Allegro moderato

Beata

Max

Maurycy

Dorota

Agata

Ursula

Hans

Chór

Soprano
Alto

Nieroztro- my!

Tenor

Bass

Allegro moderato

Piano

Sc. Nieszczę - ścia!

Max. Nie —

Maur. Nie —

D. Nie —

L. Nie —

U. Nie —

H. Nie —

Max. Jak stra - szny

f

cios! Jak straszny cios!

Jak straszny cios!

nieszczę -

Ju - mi - nu - en - do

B.

Mas.

Mau.

[z ironją:]

D.

Co za gro-zny. co za gro-zny.

Ar.

Co

Ul.

Co

Ham.

Piu lento

Chór

Nie - woy - Nie - woy - domy! straszny Nie - woy - to

my!

Tempo.

Piu lento

B.

riten:

to straszny cios, to straszny cios.

Mas.

riten:

to

Mau.

riten:

[z stanu rocio:]

to

Dziewczyno rozumiejąca

136

D.

riten:

to

Ar.

riten:

to

Ul.

riten:

to

Ham.

riten:

to

Chór

riten:

my. to

riten:

cios. to

riten:

my. to

Piu mosso

fo riten:

fo

Maur.

niej. Czas przerwać tych grymasów i. Że-

przerwać

M.

że- lo nie chcesz dbać zlej — Max mężem tvoim nie może

A marcato

M.

być. Sam dotąd zbyt po- wolnym był

Maur.

na ciągłe zmienne chę ci twoe. Lecz teraz wyraz dość mam

fg.

Maur.

sił, za Hansa pójdziesz. ja tak chce! Za Hansa

mf

M.

pójdziesz, ja tak chce!

Moderato

Cl. p

fg.

Andante

Be: O kiedyż jaśniowie do- li

Maxe Be- a- to gdyż rozwie do- li

Maur: Dziewczyno wolnej glorioie

D: fly

S: fly

U: fly

H: Rohr

Andante

Cl: Fg:

twej pro- ciechy gwiazdą chciała być nie-

miej pro- ciechy gwiazdą chciałaś być. pro-

rozumniej. Czas przerwać tę tę grymasów nić. Se-

to by się porwioło jej przed stępym tatrzej fizle

to

to

przecie już odtąd tam lżej. Be- a- ta moją musi

Viol.

Andante

Cl. Fg.

B. pomnąć że na ziemi tej nie rodno mi o szczęściu

Masc. zostań sierotą myśli tej i mnie o szczęściu przeszł

Maur. żeli nie chcesz dbali zlej – Masc. Mężem Moym nie może

D. kryć. Lecz stany przykrząt rodnoili tej że

A. kryć! Lecz

U. kryć! Lecz

Flam. być. Ha- rego rozmoc zdoli zlej

Chór.

sruć – Ja u – śmiech nasz przyro –

sruć – a u – śmiech nasz przepo –

być. Sam

rochłodzie, głodzie trudno żyć. Bez niej Flam. szcze –

rochłodzie

rochłodzie

gdyby ~~za raja bożkom~~ żyć. Jam tak za – rosze

drzemy tak jak w raju I tak ry – gram

B. dzieniem tył- tko był z tnoych ob - jść

Maxx. wiednią dla nas był, że spęt - nił

Maur. ża- tąd zbyt po- sool- nym był na

D. śliwszym szczęściwszymby bez niej był. Glu - pi

Sł. śli —

U. śli —

H. pe- niel — nym swego Kie szczęście był, choć tu Sne

Maxx — mój wydziera - ją mnie. Lecz

Pan Bóg na - dzie - je tnoe. Ah!

cią - gle ciągle zmiennechęci tnoe. Lecz

cia - je sam. złapać się. Kto —

da —

da —

glu - pi Hans' nazywają mnie. Kto

B. — umrzeć znajdę dosyć siły mocy dość Bo- ohia- ny

Mez. — rozerwaj znajdę dosyć sił, Bo- a — to

Mann. — teraz rozgrzeć dość mam sił, za Hann- sa

D. — rego który będzie dwoił ja roiem, ja

A. — Kairoby re —

Ul. — re —

Hans. — z ko- go teraz będzie dwoił, ja da- li —

Hans. — mój ja że- gnam że- gnam cię ko chany! że gnam cię ko-

z grobu to- ni! rozr- woać cię zgro- bowej to- ni, o Be-

pójdziesz ja tak chcę! to rozgrzeć dość mam sił. za Hansa

roiem, niestr spyta mnie, z kto- rego który będzie dwoił ja

Kairoby

roiem —

roiem —

bóg. ja nie roiem nie. kto z kogo będzie teraz dwoił ja

sfz

sfz

Sc. — riten: — a tempo — — —

Perperton: Jeżeli się powiedzie.
Wolsej: Rozumiem, jeżeli się powiedzie.
Perperton: Rozumiem.

8 Terzettino

Allegro

Nasz

Wolsej

Słuchaj Antapoze!

Perperton

Słuchaj

Allegro

Piano

Qu:

fp

agi-nie-sz o-nę-ży, nie-masz ucie-czki, nie-po-mo-cy, nim cię zdo-ła-ni

goa

Fr:

stra-szny los ja cię sam i wzrok i trzas. Jestem Doktor

on cię da

Oto złoty

goa

cres

o-pe-ra-tor, a jak tylko wejdę na tor, lecę Parma

wejdzie Locky Parma

goa

con do

fo

A

Czy być

cały świat, jeszcze chorym pła - cę rad.

pła - ci rad.

może. trzaj przez cudny łzy

służę ci.

Wierzaj mi.

żarno. jeszcze chorym...

O - pre - ra - cya

cały świat.. ... płaci rad.

bez boleści tr zą ce - go nie nie mieści Zwrotą nie Iba

bydlęs, zimnie tak, że ból cię ter o - mi - nie

ten o ból, który się nie bał grozy Kul.

Ow ci tylko

Fg:

B
[: do Anglika :]

Tylko ty-le.

robije roż, rozprostręci, ot i już.

Fg:

Fr.

[: do doktora :]

bez boleści?

[: do Anglika :]

robiże o-ko

Ręce ci!

rozcieraj mil.

Cor:

cres

Fg: cen -

Pic: do

[co doktora:]

raz fałszuje... O jakże

ot i już. Jakże wielbię,

robije nóż! ot i już. Jakże wielbię

Ob. Cl. Fag. Arfa

D. 2

wielbię, o jakże ce - nię to przy-

jakże cenię to przyjazne wyjęcie rzeczy mi-

jak jeśli próba

ja- zne wy - da- rze- nie. o - pe-

co-drum-me

wiedzie się i poza miarach roesprze miniel Skoro się śpi-

pojedzie tle prześladowcy zbędę się. Wnet ujrzemy

cresc-

ra - cya u - da się zkło- potu wyrwie

Doktor żem doktorem co się zowie, córkę mi po-

czy jakiemowie jest doktorem co się zowie, poszukże czas prze-

cen - - - - da

mnie — tak z kłopotu rozgrzoi mnie. Więc to

rozerzy stoz i już nierozłą czy zmią!

kona to czy ten uwois u-mie co!

ff

prawdu. Trwaj prze-cudny O jakże

Służe ci. Służe ci. O jakże

Uwierzaj mi! Uwierzaj mi. O jakże

Uwierz

ff

roiełbię jakże ja cenię to porzyja-zne royóża-rzenie! opre—

roiełbię

roiełbię—

Przecz mi

jestli

racya u-da się z kłopotu rozgrzoie, rozgrmie mnie. W każde

z mim porozieżkie się rozamiarach maich rozesprze mnie.

próba projdze źle, ja przeszła- Sorocy zbędę się!

ff

(n. 5.)

o - ko .. nax po - krycí ... Lecz po co

(n. 5.)

Pla - cze - go

pojež że już! pojež że już. A sko - ro

(n. 4)

... robi - je nóż ot i już. Jak rozrót uj -

fo

grzeczni ci pa - nowie tak u - przejmujoczynie, panowie nieshrnie

się Sir Artur doktor, żem doktorem co się zarobię, córkę

że ja doktór

rzeczy czy jaki panowie jest doktorem co się zarobi. Uskakże

roleb ujrzą - li kto je - że - li zdołam pojąć to.

mi porozierzy swą i mnie już nie rozlą czy znią!

czas przekona to czy urwois ten, czy umie co. Ozy

Rotfrati

D

niech patrzą roleb, je - żeli pojmę

dał córkę swą.

umie co.

Tempo:

fo

to gdy spoj- rzę to

i już mnie nie roz- łą- czy zmia

czy u- mie co

sfz sfz sfz fp

— jeśly ja spojrzę to!

— nie roz- łączy mnie z nią!

206

— czy też on umie co!

Allegro

2.g Finale.

Beata

Mare

Wolsej

(Wolsej) Gdzie Sir Pepperton.

Haurycy

Dorota

Agata

Urszula

Pepperton) Cóż roiłeś.

Mare) Oh! więcej niż chciałem roiłem.

Hans

2.g Finale

Pepperton

Sarrant Alt

Tenor

Bass.

Allegro

Piano

B.

Mase

Volo

Maur.

Di
Ai
Ale

Hans

Poso.

Chor

Soh to doktor

Soh

Soh

ff

Chor

Slavonských rytířů Mase ustrnul obojí nezvyk, spojení nání, hrnoplet dat

st

sta

8va

B.

Mar.

Klo.

Mauz.

D. Sl. Al.

Hans.

Sep.

Chór

i rozprostyl k o - czu mroh. Sdi to dołlar stanowy, wielki!

Mare utrzecił robojowroh. On spojrzał nań i dał krojetki!

Mare —

Mare —

A

B.

Mzoc

Vols:

Maur: Un poco meno

Maur: Nie choć też moje-go dziecka

D. V. U.

Kant:

Pop:

ponet rozpędzył zo-czu moich!

Ołoz:

Un poco più lento

i gdy Bóg ciemność przemieni zwierzę tobym Se-go ro-le

B:
Mezz:
Vcls:
Maur:
p. do Mezz:
sisię tą i porzedną ko- rzę się!
Od-
D.
S.
U:
Flauti
Pepo.
Oboi
fo

Moderato
daję ci Bo- a- tę. Niechaj mi- łość, niechaj
Moderato
Cl:
Fg:
Cor:
Tr:

B.

Mazz

Nie!

Vols.

Maur.

pra - cal rox - ja - śnia życie wasze. Wéź ją!

D. i. Al.

Ham.

Pesp.

Chóry

Allegro

O nie - ba!

Nigdy. nie!

O nie - ba!

173

co mo - roisz.

Co mo - roisz!

co mo - roisz.

co

co

fo Allegro

Cor. 8.

ad libit. B Moderato

Bs: Wiza mniejszu-Harno Sfrajzatna mniejsz zadrżat! Ach

Max

Vols.

Mau.

D. P. U.

Hans

Pfo.

Flöt.

Moderato

Cor

fop fg.

ad lib: a tempo

roiem co znaczy to: Owszrokiem du- szy roidział Bo-

colla parte Cl.

193

B.

a tę u-ko-chaną piękną jak wczoraj... a dziś...

Mase

a dziś pogardzam

Głos

f Copr.

Ag[illegible]tato

nią!

f Ach! rozważ tłoe słowa. Łzie —

Dor: i Agata

Urszula

Oj słuszne to słowa! żal

f Oj słuszne

Ach.

p Ach rozważ tłoe słowa. Łzie —

Ach.

Ach.

ff

B.

Masc.

Vols.

Mau.

D. Z. U.

Hans.

Sep.

Orgel

soto bie nagły gniewo. Ach rozważ tive słowa

sprawiedliwy gniew. Ty słuszne tę słowa. Inie-

spo

o słuszne te słowa

soto bie nagły gniewo. Ach rozważ tive słowa co

so

ach rozważ tive słowa

so

so

Bł.

Mar.

Volo.

Mar.

co znaczy ta mowa? ach rozważ zkąd to tobie

Dr. Ki. Ul.

rozgą obmowa znie- rózgą obmowa lecz

odmowa

Hans.

znicowagą, obmowa, znicowagą. lecz barzo

Sopr.

znaczy ta mowa! ach rozważ te słowa, skąd

Chór

co znaczy ta mowa ach rozważ skąd to tobie

co

C

Bq

takie nagły gniew?

188

sprawiedliwy gniew?

sprawiedliwy gniew! —

tobie nagły gniew?

taki nagły gniew?

B.

ad lib.

Masc

Lubi nie lo u ro – cie co rozrabiaczkowa pieści, boś ty zazdrosc

a tempo

colla parte

sfp

a tempo 1o

B.

(zadrżał)

Masc

piękna jak różanych szat. Nie rozłuchnych tuzych lioch przyczyna mej bo –

Fl.

Ob.

D

Recit: Lento

Max. Gdym od- da- lo- ny płakać po to- bie gdym błagał

Max. lecz ostrzejszej duszy ochrzyje zdrady jad.

Chor.

sfo

sfo

Cor.

D Recit: Lento

Sfp

Trombe

Corni

B.

Max

[: rozkazujące na doktora :]

niebios by żyć dodały sił, tenże tłody pan ratując ciężkoho

Ki.

E. Allegro

B.

Max

robie kradł miserecordiae, Ko- chankiewiczom był. –

Ojciec

E. Allegro

ff Beato! Beato!

ff

B

ff

B

ff E. Allegro

Timp.

Cor: 3.

B:

Masc

Wolsey

Wals:

To kłamstwo! to kłamstwo! Słu—

Chór

prawdą słowa two—

le

le

te

Andantino

Wolsej

Miss Klarą

Wol:

Fag:

Wols:

wzajemnie

Fg:

Cl.

Fl.

ralł. dolcissimo

Vols: na nie – bi zdą czy nas, że miłość nasz połą – czy

Vols: los ro rok potem kla – ry cudne

Vols: e – wy powtesklą chmura co się grobem zdą, a rodziny

Vols: ralł.

mej jak głos pro – rocky zabrzmiało: „ty sam jej zrobisz

dolcissimo f p Animato

Vols: światło dnia, ty sam jej zrobisz światło dnia." Odtąd ku –

Vols: wiedzy zodsagą mło – dzieńcą, dążyłem zawsze za – ba – wą

Vols: snem. Dziś mnie jej skarby o niem szczęścia wieńcą wydarłem

F

B:

Mezz.

Vcls:

Klarę zroiecznej nocy lo - na. jej cryste

Maur.

1: do Mezz. :1 p

Czy słyszysz jego słowa. b

D. Zi.

(ni: s:) p pp

Nie wierzę ojego słowa.

Janis

(ni: s:)

I mnie też jego słowa.

Sop.

Alt.

1: do Mezz. :1

Czy słyszysz jego słowa. b

Ten

Czy —

Czy —

Cor: Fic: Ob: Cor. 3.

con anima

mi - łość wdzięczno ścią zdrooje - na nadzieja

czy jeszcze wahasz się. b

1 2 3 4

To wszystko kłamstwo zdają się.

nie kłamstwom

prawdziwe

più lento

Czy jeszcze wahasz się. b

Czy —

Czy —

più lento

B.

Mar.

Pols:

błogą nadzieją błogą zrobio mi rozpromienia świat, nadzieją

Maur.

D. U.

Dorota

jam moja

Hans

ej, może

Jęp.

Chór

p

złośliwych

błogą nadzie-ją błogą ca- ły znowu rozpromienia

to ob- mroza tak!

to błąd rozproroa-dzi-ła

gło- rę dać go- to-roa roznet

zdrowiem Do-cha-ła

mo- że da ob- mroza tak!

to błąd sprowadziła

barbzo ust ob- mroza tak!

to błąd dopro-wadzi-ła

tak!

sfp

B.

Max.

Bols.

świat!

Maur.

się!

Dor. Szy. Ukr.

się. Czasem o- cze- ta zroszone łza- mi a

Hans.

Sopr.

Alóz.

się. Ufpatrz się rote o = czy. ufpatrz się rote

się

się ufpatrz się rote o- czy

(Beata)

Patrz rote o- czy zroszo ne

(Max.)

Patrz rojej o- czy zroszo — ne

(Maur.)

Patrz rojej o- czy zroszo ne

dłużkę Sjabłkiem Sjgłem mami!

o- czy zroszone łzami.

o — czy.

zro- szo — ne łza- mi.

G

Sp.: łzami.

Mez.: łzami.

Vols.

Mau.: łzami.

D. S. Al.: a duszę djabełek ci - ga - mi

Harm.: oczęta piękne!

Pfp.:

Chór: istę za - smu - conąg szlachetnąg

istę za - smu - conąg szlachetnąg twarz, za - smu -

istę

istę za - smu - conąg szla - chet - nąg

patrz zasmu - co - nąg bladąg

istę zasmu - co - nąg pięknąg

po - rozdzieraj ją pla - mi

i porozdzieraj ją pla - mi

mami, trzy - mąg nadnią pie - kel - nąg

oczętami łzami!

twarz jej.

co - nąg szlachetnąg twarz!

twarz, i porozdzieraj ją pla - mi

B. twarz.

Mars. twarz.

Vals. cień.

Maur. cień.

D. Vl. stra- tak! duszę ujrzę- blik figla- mi

Hans. widzę że zdrady.

Pepo.

Oleo. po- rzuca czy ją pla- mi jej zdrady choć

mora. mora czy ją plami

cień. mora

mój czy jąc cień zdra- dy

nie. tej duszy zdra- da nie

czy to coś rzekł sam zdia- ję

czy to to coś rzekł sam zdia- ję

mami trzyma nad nią broa

cień idzie plami ale ostre już od- ko- sza

cień, ach mój od czy to to sam zdiane Fagg. coś

jej zdrady cień, czy to to coś rzekł sam zdia- ję

jej

Fr. sf.

Timp.

rit.

B.: płami, czy roto coś rzekł — sam roiarę da.

Max: płami nad nią czu roa - la aniołów stráż.

Vols: Jasz, czy ty roto coś rzekł roiarę Jasz.

Mau: Jasz, czy ty roto coś rzekł roiarę Jasz.

Fl. Cl.: stráż Djabełek trzymał nad nią siatę, stráż, a Duszę

Hans: masz, od Ko - szalmasz, od kosza masz.

Pep.:

Oboe: rzekł, czy ty roto coś rzekł sam roiarę Jasz. ach prorokiem

Jasz czy ty

Jasz czy ty

czy ty sam czy roto coś rozrzekł ty sam roiarę

czy ty sam, czy roto coś rozrzekł ty sam roiarę

Djabełek figlami mami i trzyma nad nią siatę piekielną

od kosza masz od kosza masz od kosza ość-le

czy ja cień zdrady płami, czy roto coś rozrzekł ty sam roiarę

cres cen czy do

cres cen do

215

Allegro

B.

czy samudo sciane

Dasz. b

Max

tam

czuwała straża

straż.

Vols.

Dasz. b

Mau.

dasz. b

Vl. Vc.

straż!

Hans

marsz!

Pep.

Adagio

Allegro

(za scena)

Pep.

Ach! ach! ach!

Vl.

poco

ff

B.

Marc

Wols.

Maur.

D.
D.
Cl.

Hans

[wbiega na scenę, uszczęśliwiony, ściskając kogo spotka.]

Pep.

Ach to doktor skarb najrzadszy, biada

pp

Bl.

temu, co ręki szyjki, moja córka, usteczki, piersi, moja

Kl

Mare

Vols.

Maur.

Pep.

Ham.

Pep.

Mara patrzy i widzi. Tyś mym zbawcą, synem zięciem i prowadź

Chór

Cl.

ja do ślubu! ach! ach!

Więc pro-wadź ja do ślubu, prowadź

Więc

Więc

ff

B.

Maxe

Vols.

Maur.

D. D. el.

Hans

Pejo.

p. do Maxa:

ach!

Ty zo- stawiesz lordem Księciem tyles lat

p. do Wolseya:

p. do sceśnia króla:

o- czy przesroi- Dworzan. Wamzoy- prawie bal nad bale! Tobie

Obój

goa

Pic:

Fl:

Sfo Ob:

goa

B.

Max.

Nols.

Maur.

D. El.

Hans.

(Zając Maxa oi pugilares.)

Pep.

żo- ne dam bo- gatą. Je dla cicbie jene- rale, pot szuaj-

Chór.

pot szuaj- caryi, pot szuaj- caryi kupić

Chór.

On

On

ff

caryi kupisz za to.-

B.

Max

Wolf.

Maur.

D. W.

Hans

(z. od Wolfa.) (powtarzając na Hansa.)

Peso

To - bie chwała! jemu chwała! jam wszyscy słowy, co nie

Ulo.

za to.

Wszystko prawie to - sko - nale! Max po - bierze się z Be -

Wszystko —

To jej prawie tosko - na - le! i co tu porozdzieć

To mi prawie tosko - na - le! Max po - bierze się z Be -

miara!

B.

Max.

Kols.

Maur.

Diz
Vln

Hans

Pepo:

Chór

i na to ja się nie zalę i miss Klara, ręce

kochać ją powinien stale, bo jest piękna i bo-

Max ją będzie kochał stale, bo choć brzydka jest bo-

biedny Hansie! próżne zale nad głu-potą, i nad

H

B.

Mar.

Vols.

za to

Mar.

gatą

D.
Bi.
Ur.

gatą

Hans.

straszną.

Pyo.

Klara oczy odżys-ka-ta! odżys-ka-ta oczy Klara!

Chór

Tenory:

Soh!

Soh!

Soh!

Soh!

Soh!

/: ze rozruszenia śpiewa Tenory :/

224

Pyo:

God!

ach. ach. ach. ach! my dear God my

Soh!

Soh!

Soh!

Un poco più lento

Kb.

Max.

Kol.

Mau.

D. C. U.

Flans.

Pep.

Alto.

Un poco più lento

pp

Tg.

Ko- mu z nas szczęście błysnęło na świecie rokim

Ko =

Ko

Ko

radość u- cie - cha wielka i szcze- ra niechże się

cicha i wielka

pp

wolno radość szczera

Bas: cieszy, nikt cieszy, lecz przecie z ra- do- ści nikt nie u-

Mezz: cie-

Kols: cie-

Maur: cie

Dorota

Vl. z ra

Hans:

Pesa:

Chór: ff Niech Niech Niech

sf

f nikt nie u- mie-

mie- ra z ra- do- ści nikt nie u- mie-

mie- ra

z ra

190 cieszy, lecz przecie z ra

cie- z ra-

cie- z ra-

Più mosso.

B:
ra.

Max
ra.

Vols:
/: Cor Masca :/
sol. Zrikla burza co sam frigata so sercach jak lodowin

Mans:
/: Cor Masca :/
ra.

D
Vi
ra!

Hans
(smutno)
ra. Zahon- czo ma sprawa cała, djablic tych uciekne

Sop:

Oton
ra. Już ja- śniej ſto- nie słoń- ca
ra. Już
ra. Zrikła burza co im frigata u sercach jak lodowin

Trask
Już zahon- czo ma sprawa cała, djablic tych uciekne

Blask. Już ja- śniej ſto- nie słoń- ca
Blask.
Trask. Zrikła burza co im frigata u sercach jak lodowin

Fr:

Bo.

Masz.

Vols. trzask, a zoiço i nam dziś niebie otwarta jaśniej płonie słońca

Maur. trzask

Dr. ch. Vl.

Hans. trzask. Jak. ale dla mnie się to-stała nie najmilsza z lo-su

Pepo

blask

blask już pro- go- dniej- szy słoń- ca nam

Vlol. blask, już

trzask, a zoiço i nam dziś niebie otwarta, jasniej płonie słońca

blask, nam ja- śniej pło- nie, pro- godnie słońca

blask

łask, o nie najmil- sza z losu łask.

i nam dziś ja- śniej płonie

blask nam ja śniej, jaśniej płonie słoń- ca

blask, i nam dziś ja- śniej

blask nam ja- śniej pło- nie pro- godnie słońca

B.

Mezz.

Vols.

Blask.

Jak

Maur.

Blask.

Jak

Sop.
Ul.

Hans

(do Pelleya: / rozbudzony stopniowo ogólnym śpiewaniem:)

Pelso.

Sin Stu- turze twoja chwała ko- ło- sy- ny zrobił

(Chór)

blask.

blask.

blask.

ja

syny słońca

ja

ja

ja

Dor. A.

Gdy Bo- a- ta za- ta- ja- ta głupcy na swoich ocząt

za- koń- czo- na sprawa cała, djablic tłuszcza ucie- cha

torzask.

Zniknął burza co im drgała w sercach jak lodowcin

Lni

Lni

B.
blask. Już nad nami jasniej płonie

Max.
blask. Już, już nad nami progo - dnie płonie

Volk.
blask. Już nad nami jasniej płonie

Maur.
blask. Już

D.
S.
A.
wzrasta. Dla jej radości ko - ro już u - cichnie

Hans.
Tasch, nie naj- miłsza ... nie naj- miłsza

Pep.
Klara patrzy, Klara rozkwit

blask. jasniej płonie słońca

blask

blask

poco

jasniej płonie słońca blask. słońca

ja

ja

ja

już u - cichnie, jaskwat wzrasta. jaskwat

nie naj- miłsza z losu Tasch. z losu

Klara rozkwit słońca blask słońca

blask. jasniej płonie słońca

blask.

blask.

poco

B.
blask!

Max
blask!

Nelse
blask!

Maur.
blask!

Di.
Pi.
rozask!

Hans
task!

Pepo
blask!

blask.

Virgo
blask.

№ Recitativ z Chórem

Allegro

Beata

Lento

Piano

Allegro

Cor.

Beata

Oh i-le nos-Boszy ma

B. ży- cie i świat gdy szczęście no-

B. zba- ją snem

B. sproszy łzy ślad, gdy Bóg zapo- mnienia ob-

B. ja też zbu- rzo- na, nie pomne o łzach, wy-

Fg: 2.

B. żarza cię dniem cier- pie- nia gdy się

B. ciągam wz- mocnia tè szczęścia po łzach.

r'all.

r'all.

a tempo 1°

B: — Ma oo - da rozpro- mie- nio - na

A

B: jak stonce rozwie - siy dniach.

Cor: Hors. sf

B: Jam zbu - dzona nie

rallent:

B: pomnie o tzach — ma wo - da

rall:

B: rozpro- mie- nio - na jak stonce rozwie - siy

B: dniach.

Soo: Alt

Ten: or

Bass

Chóry

Solowe głosy z chóru

Dor:

Sig: Str. Do - Do - ta u - dniach

Max Fors Do -

Vols: Mann: pp

Pepperton Do -

f 4pp

B.

nię - te twarze, nie - to - cią dizy, to -

Chór

Toccata

ia ko - ta tiva -

duch - ki głos.

B.

rze, tisa - - -

B.

i rozsypała

Chór

Ka - żde - go rozpacz - ny bło - gi los, błogi los!

ka

ka

B

B.

sie - rzyć ka - że rozpacz

so

ści -

zute mito

B.

- zny los. Oh! ileż no - szoszy ma życie i

Chór

nu - en - da.

B.

siocat gdy szczęście rozpaczy też ślad gdy

B: Bóg zapomniał o nas

Chór

Bóg zapomniał o nas Bóg zapomniał o nas Bóg zapomniał o nas

C

Pie - kła gdy się rzuca Cier - pie Cier - pie Cier - pie

El. Cor. Tg.

B: Bóg zapomniał o nas

Chór

Bóg zapomniał o nas Bóg zapomniał o nas

tylko mnie!

Pie - kła zdają się śmiać.

ff

B: Ja też zbudzona, nie - pomnę o tych, wy -

Chór

o na zbudzona, nie - pomnę o tych, wy -

nie po - mnę

Cor:

B.: ręą - gami ra - miona do szczęścia pro - wadzą

Chór: ciągą ra -

Ten.: pro - wadzą

Cor

— ma do - la jak storice roio - sny

Chór: do - la jej roz - jaso - nie - nie - ma

Presto

Chór: Dniach

Dniach.

Presto

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Hr.

Trp.

Pk.

Vl. I

Vl. II

Vla.

Vc.

Cb.

244.

244.

ZAKŁAD INTROLIGATORSKI
A. CISZEWSKIEGO, Senatorska №19.

653